



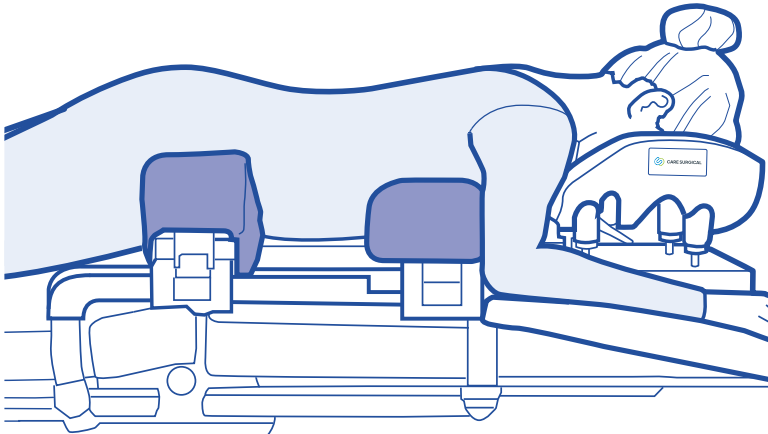
CARE SURGICAL
Specialists in Patient Positioning

INSTRUCTIONS FOR USE

CSM2715
CS Spine Frame Set



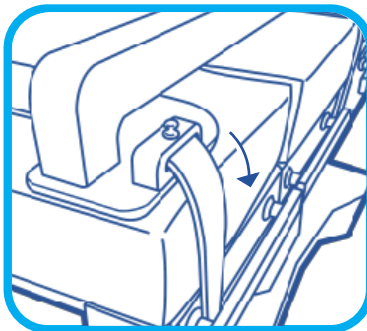
⚠ Only to be used by trained clinicians. Ensure product is secure before positioning patient.



Components

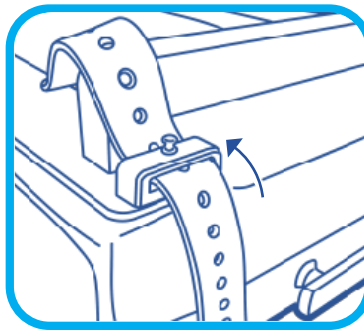
- 1x Spine Frame™ (CSM2712)
- * 2x CS Spine Frame Long Strap (Silicone) (CSM2712-10)
- 4x CS Spine Frame Short Strap (Silicone) (CSM1393)
- 1x Set Disposable Comfort Covers (CSM2606-1)
- 1x Chest Support (CSM2709)
- 1x Hip Supports (CSM2717)

*Please follow the assembly instructions for correct installation of the desired fixing strap variant before initial use.



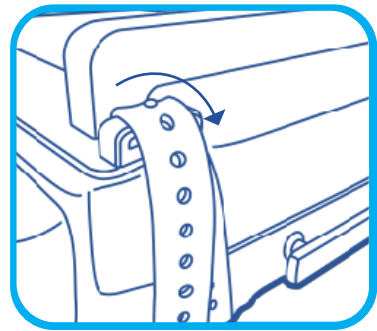
- 1** CSM2712-10: Pass the strap between the table and the side rail once under the tabletop to the other side.

CSM1393: pass the strap between the table and the side rail and loop it around.

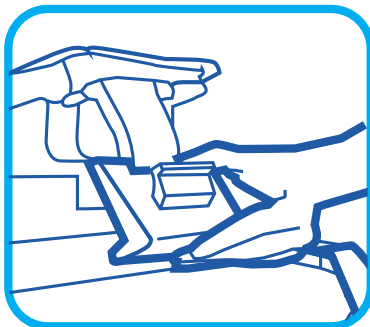


- 2** CSM2712-10: Guide the strap upwards between the table and the side rail, thread it through the buckle and pull it tight.

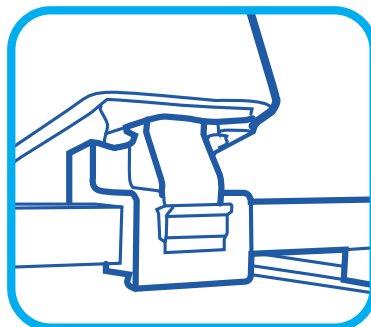
CSM1393: Thread it through the buckle and pull it tight.



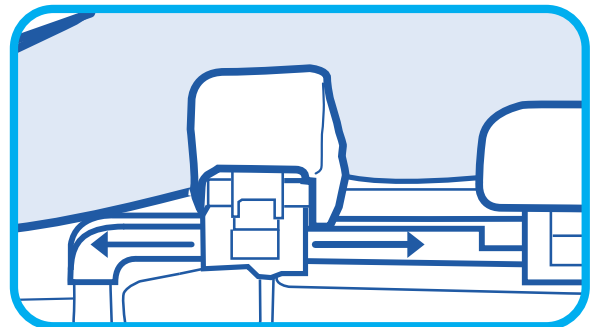
- 3** CSM2712-10 or CSM1393: Secure the strap by pressing the corresponding hole in the strap over the pin, to prevent movement during the procedure.



- 4** Place the chest and hip supports on the frame as shown so that the brackets are over the frame.



- 5** Push the clip down to lock the support securely in position.



- 6** To adjust the position of the supports, release the clip(s), raise the patients chest or hips, slide the supports to the correct position, re-fasten the clip(s).



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com



Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



SAFE DISPOSAL: customers should adhere to any local laws and regulations to the safe disposal of medical devices.



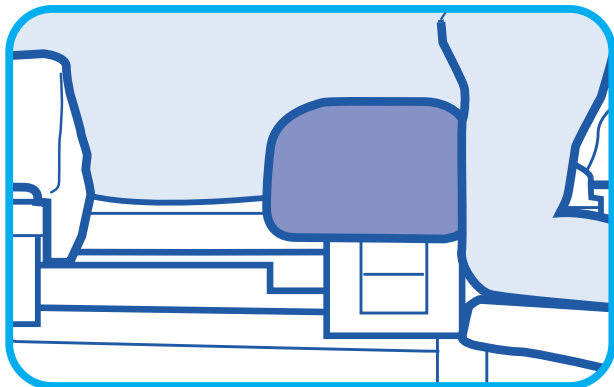
DO NOT USE products that appear to be damaged or worn. In an event of product damage or patient injury, please contact Care Surgical.



5 060624 120596

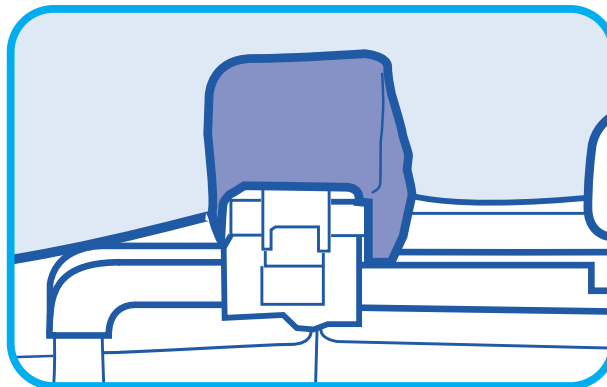


Patient positioning



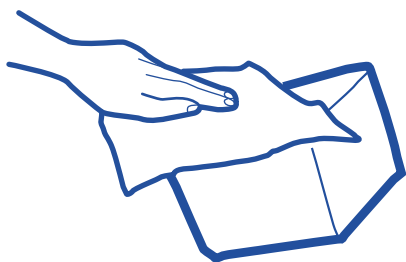
- 1 For male patients, the chest support should be positioned directly under the nipples.

For female patients, move the chest support towards the head to allow easier positioning of the breasts.



- 2 Ensure the iliac crest is in the centre of the hip pads.

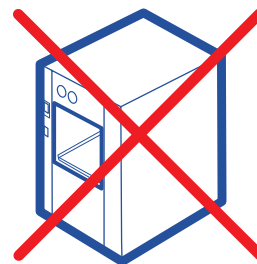
Cleaning Instructions



Clean using standard hospital wipes



Do not immerse in water



Do not autoclave



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com



Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



SAFE DISPOSAL: customers should adhere to any local laws and regulations to the safe disposal of medical devices.



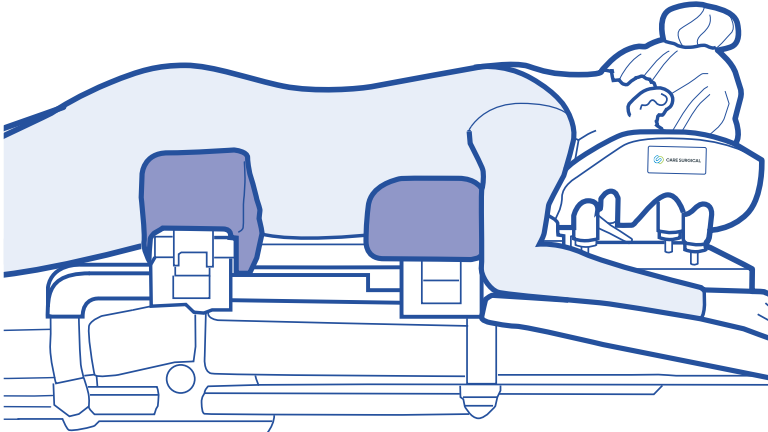
DO NOT USE products that appear to be damaged or worn. In an event of product damage or patient injury, please contact Care Surgical.



5 060624 120596



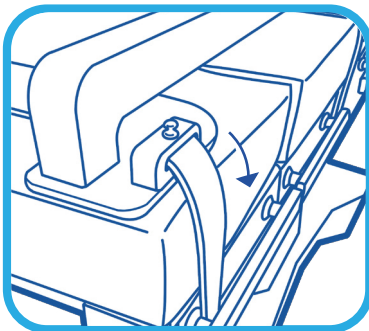
⚠ Ne doit être utilisé que par des cliniciens qualifiés. Assurez-vous que le produit est fixé de manière sûre avant de positionner le patient.



Composants

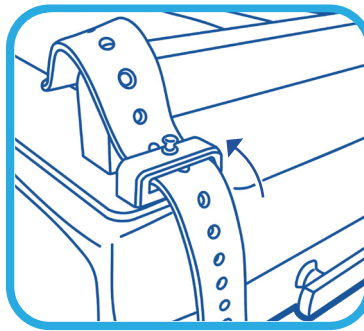
- 1x Spine Frame™ (CSM2712)
- * 2x CS Spine Frame Long Strap (Silicone) (CSM2712-10)
- 4x CS Spine Frame Short Strap (Silicone) (CSM1393)
- 1x Set Disposable Comfort Covers (CSM2606-1)
- 1x Chest Support (CSM2709)
- 1x Hip Supports (CSM2717)

*Veuillez suivre les instructions de montage pour installer correctement la variante de sangle de fixation souhaitée avant la première utilisation.



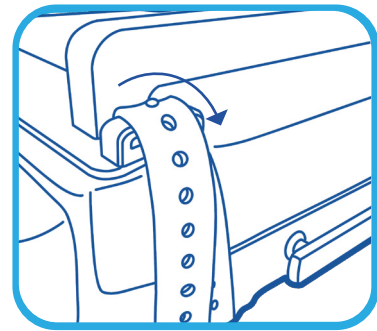
- 1** CSM2712-10 : Passez la sangle entre la table et le rail latéral une fois sous le plateau de la table vers le côté opposé.

CSM1393 : passez la sangle entre la table et le rail latéral puis faites-la passer en boucle autour.

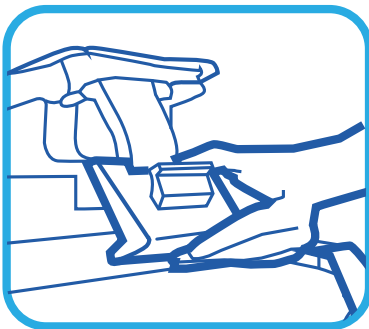


- 2** CSM2712-10 : Guidez la sangle vers le haut entre la table et le rail latéral, enfillez-la dans la boucle, puis tirez pour la serrer.

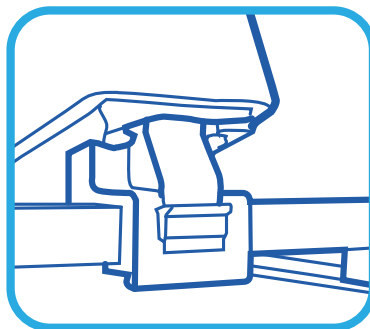
CSM1393 : Enfillez-la dans la boucle et tirez pour la serrer.



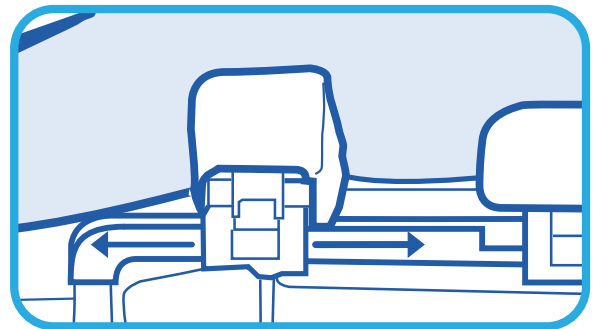
- 3** CSM2712-10 ou CSM1393 : Fixez la sangle en engageant le trou correspondant de la sangle sur la goupille, afin d'éviter tout mouvement pendant l'intervention.



- 4** Placez les supports thoraciques et de hanche sur le cadre comme indiqué, de manière à ce que les attaches soient au-dessus du cadre.



- 5** Poussez le clip vers le bas pour verrouiller le support en position.



- 6** Pour ajuster la position des supports, relâchez le(s) clip(s), soulevez le thorax ou les hanches du patient, faites glisser les supports jusqu'à la position correcte, resserrez le(s) clip(s).



UK : Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tél. : 01704 336671

USA : Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tél. : 866-243-4107

www.care-surgical.com

EU REP

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 XSP8 Irlande



ÉLIMINATION SÛRE : Les utilisateurs doivent se conformer aux lois et réglementations locales relatives à l'élimination des dispositifs médicaux en toute sécurité.



NE PAS UTILISER les produits qui semblent endommagés ou usés. Dans le cas d'un produit endommagé ou de lésion du patient, veuillez contacter Care Surgical.

MD

2

LATEX

NON STERILE

UK CA

CE

250kg
Poids maximum
du patient



5 060624 120596

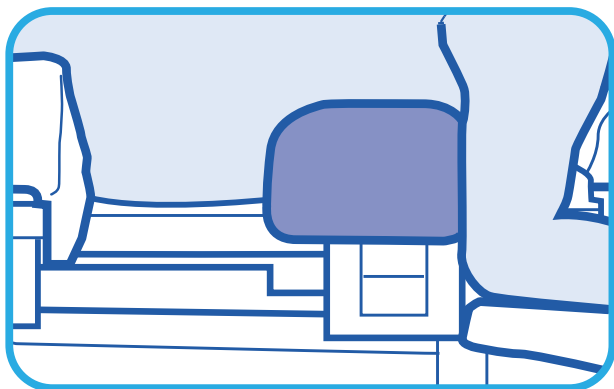


CARE SURGICAL

Code produit : CSM2715

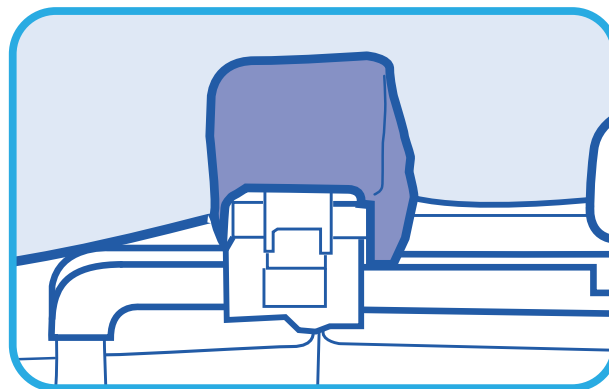
CS Spine Frame™ Set

Positionnement du patient



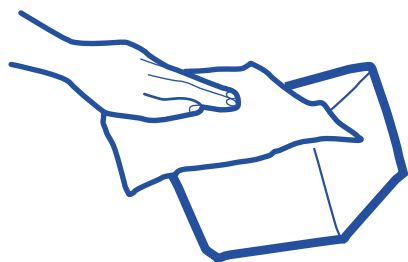
- 1** Pour les patients de sexe masculin, le support thoracique doit être positionné directement sous les mamelons.

Pour les femmes, déplacez le support thoracique vers la tête pour faciliter le positionnement des seins.



- 2** Veillez à ce que la crête iliaque soit au centre des coussinets de hanche.

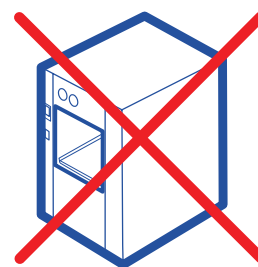
Instructions de nettoyage



Nettoyer à l'aide de lingettes hospitalières standard



Ne pas immerger dans l'eau



Ne pas autoclaver



UK : Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tél. : 01704 336671

USA : Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tél. : 866-243-4107

www.care-surgical.com

EU REP

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Irlande



ÉLIMINATION SÛRE : Les utilisateurs doivent se conformer aux lois et réglementations locales relatives à l'élimination des dispositifs médicaux en toute sécurité.



NE PAS UTILISER les produits qui semblent endommagés ou usés. Dans le cas d'un produit endommagé ou de lésion du patient, veuillez contacter Care Surgical.

MD

2

LATEX

NON STERILE

UK CA

CE

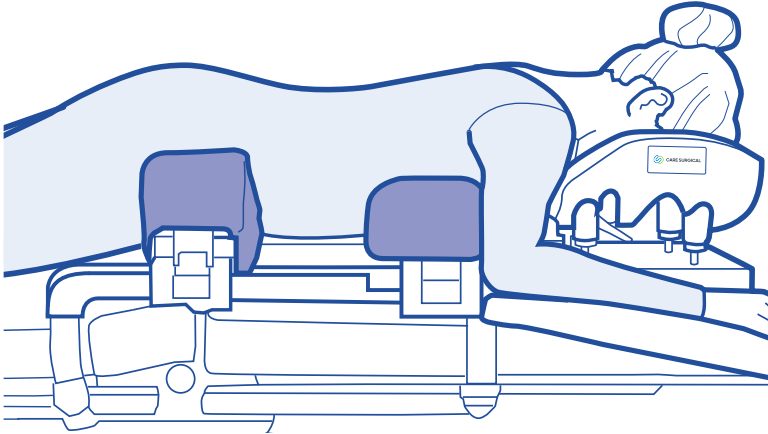
250kg
Poids maximum du patient



5 060624 120596



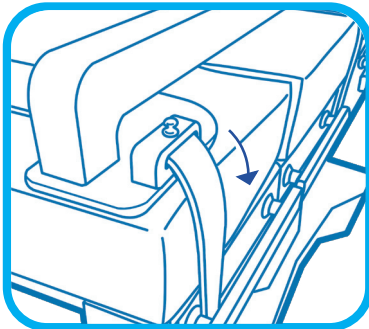
⚠ Να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένους ιατρούς. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει ασφαλίσει στη θέση του πριν τοποθετήσετε τον ασθενή.



Εξαρτήματα

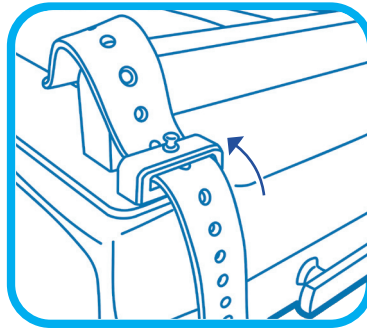
- 1x Spine Frame™ (CSM2712)
- * 2x CS Spine Frame Long Strap (Silicone) (CSM2712-10)
- 4x CS Spine Frame Short Strap (Silicone) (CSM1393)
- 1x Set Disposable Comfort Covers (CSM2606-1)
- 1x Chest Support (CSM2709)
- 1x Hip Supports (CSM2717)

*Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης για την ορθή εγκατάσταση της επιθυμητής παραλλαγής ιμάντα στερέωσης πριν από την πρώτη χρήση.



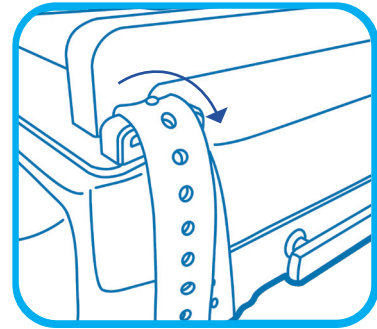
- 1** CSM2712-10: Περάστε τον ιμάντα μεταξύ του τραπεζιού και της πλευρικής ράγας μία φορά, κάτω από το τραπέζι προς την άλλη πλευρά.

CSM1393: περάστε τον ιμάντα ανάμεσα στο τραπέζι και την πλευρική ράγα και τυλίξτε τον γύρω από αυτά.

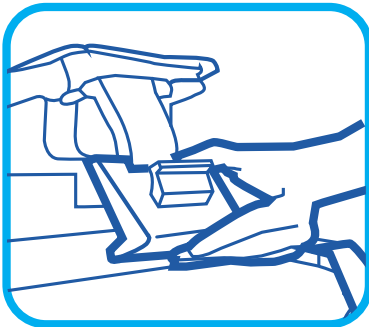


- 2** CSM2712-10: Κατευθύνετε τον ιμάντα προς τα πάνω ανάμεσα στο τραπέζι και την πλευρική ράγα, περάστε τον μέσα από την πόρπη και σφίξτε τον.

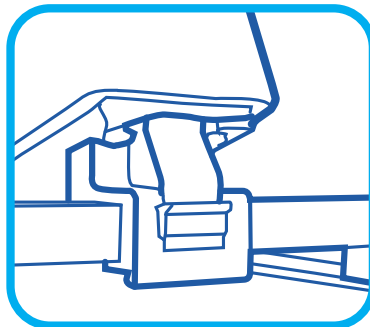
CSM1393: Περάστε τον μέσα από την πόρπη και σφίξτε τον καλά.



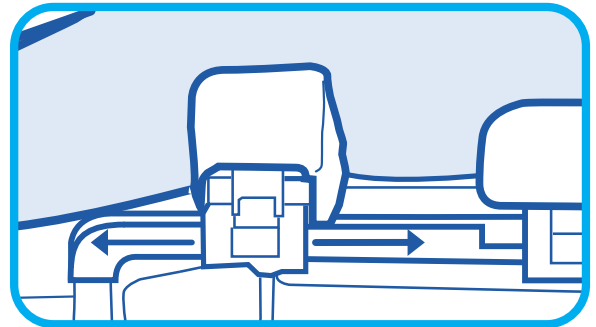
- 3** CSM2712-10 ή CSM1393: Ασφαλίστε τον ιμάντα πιέζοντας την αντίστοιχη οπή στον ιμάντα πάνω από τον πείρο, για να αποτρέπονται τυχόν ακούσιες κινήσεις κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.



- 4** Τοποθετήστε τις διατάξεις υποστήριξης στήθους και γοφών στον κηδεμόνα έτσι ώστε τα στηρίγματα να βρίσκονται πάνω από τον κηδεμόνα.



- 5** Πιέστε το κλιπ προς τα κάτω για να ασφαλίσετε τη διάταξη υποστήριξης στη θέση της.



- 6** Για να ρυθμίσετε τη θέση των διατάξεων υποστήριξης, απελευθερώστε το/-α κλιπ, ανασηκώστε το στήθος ή τους γοφούς του ασθενούς, σύρετε τις διατάξεις υποστήριξης στη σωστή θέση και επανασφαλίστε το/-α κλιπ.



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical L LC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com

EU REP

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΙΨΗ: οι πελάτες θα πρέπει να τηρούν τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών προϊόντων.



Προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ. Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος ή τραυματισμού του ασθενούς, επικοινωνήστε με την Care Surgical.



5 060624 120596



Μέγιστο
βάρος ασθενούς

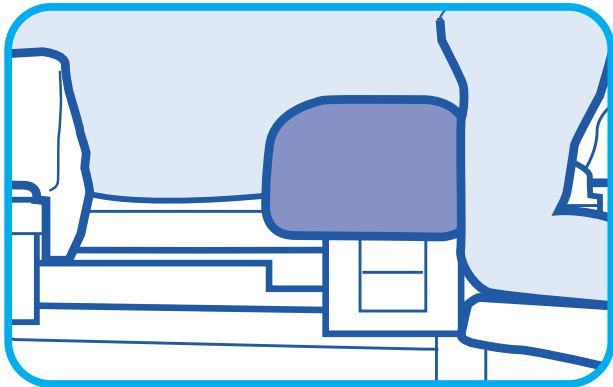


CARE SURGICAL

Κωδικός προϊόντος: CSM2715

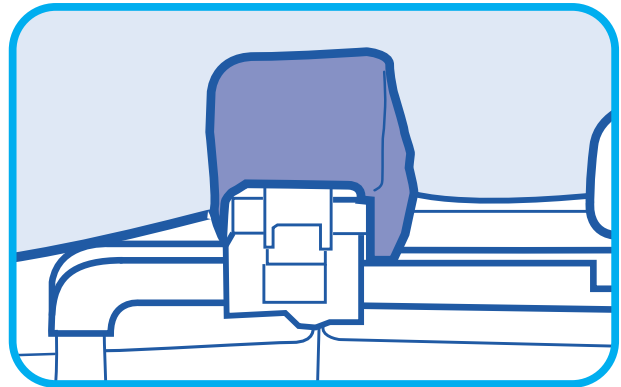
CS Spine Frame™ Set

Τοποθέτηση ασθενούς



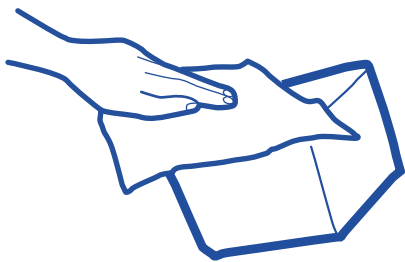
- 1 Για τους άνδρες ασθενείς, η διάταξη υποστήριξης στήθους πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από τις θηλές.

Για τις γυναίκες ασθενείς, μετακινήστε τη διάταξη υποστήριξης στήθους προς την κεφαλή για να διευκολύνετε την τοποθέτηση του στήθους.



- 2 Βεβαιωθείτε ότι η λαγόνια ακρολοφία βρίσκεται στο κέντρο των επιθεμάτων ισχίου.

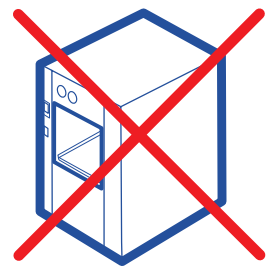
Οδηγίες καθαρισμού



Καθαρίζετε με τα συνήθη νοσοκομειακά μαντηλάκια



Να μη βυθίζεται σε νερό



Να μην καθαρίζεται σε αυτόκαυστο



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical L LC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com



Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: οι πελάτες θα πρέπει να τηρούν τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών προϊόντων.



Προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ. Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος ή τραυματισμού του ασθενούς, επικοινωνήστε με την Care Surgical.



5 060624 120596

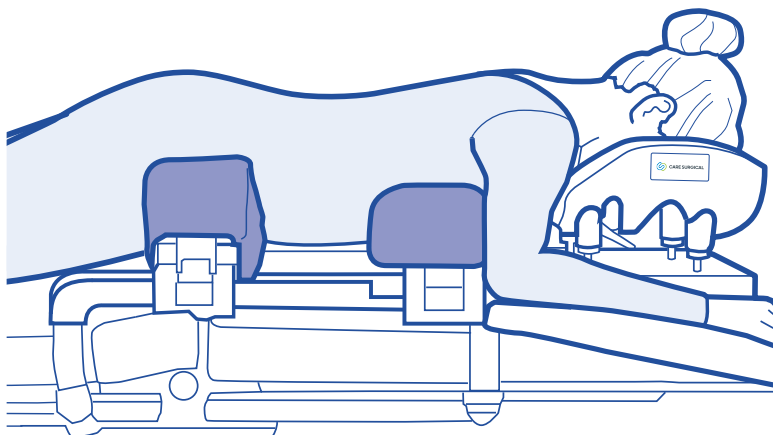


CARE SURGICAL

Codice del prodotto: CSM2715

CS Spine Frame™ Set

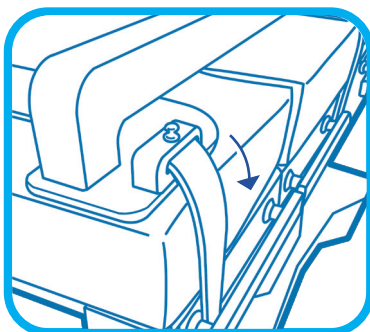
⚠ Da utilizzare solo da parte di medici qualificati. Assicurarsi che il prodotto sia fissato prima di posizionare il paziente.



Componenti

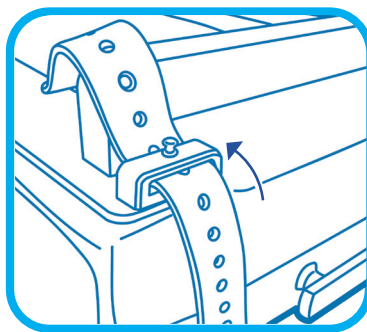
- 1x Spine Frame™ (CSM2712)
- * 2x CS Spine Frame Long Strap (Silicone) (CSM2712-10)
- 4x CS Spine Frame Short Strap (Silicone) (CSM1393)
- 1x Set Disposable Comfort Covers (CSM2606-1)
- 1x Chest Support (CSM2709)
- 1x Hip Supports (CSM2717)

*Prima dell'uso, seguire le istruzioni di montaggio per installare correttamente la cinghia di fissaggio desiderata.



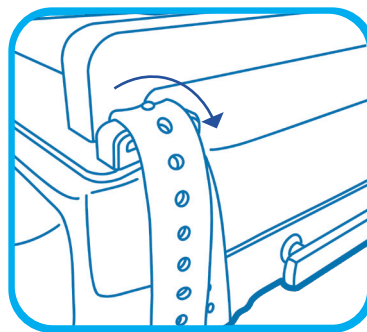
- 1** CSM2712-10: Far passare la cinghia tra il lettino e la sponda laterale, quindi sotto il piano del lettino fino all'altro lato.

CSM1393: passare la cinghia tra il lettino e la sponda laterale e quindi avvolgerla.

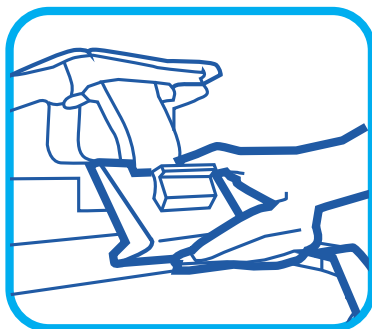


- 2** CSM2712-10: Fare scorrere la cinghia verso l'alto tra il lettino e la sponda laterale, infilarla nella fibbia e tirarla.

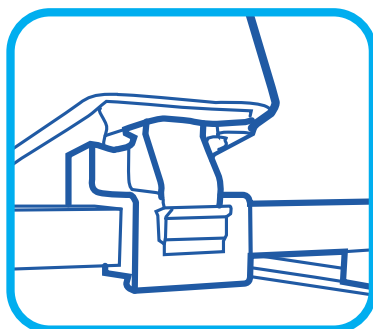
CSM1393: Infilarla nella fibbia e stringere.



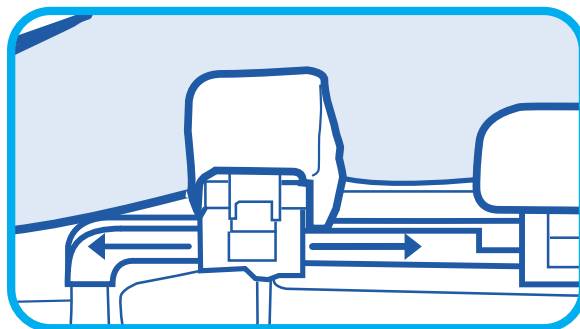
- 3** CSM2712-10 o CSM1393: Per evitare che si sposti durante la procedura, fissare la cinghia premendo il foro corrispondente della cinghia sul perno.



- 4** Posizionare i supporti per il torace e per i fianchi sul telaio come illustrato, in modo che le staffe siano sopra il telaio.



- 5** Spingere la clip verso il basso per bloccare il supporto in posizione.



- 6** Per regolare la posizione dei supporti, rilasciare la/e clip, sollevare il torace o i fianchi del paziente, far scorrere i supporti nella posizione corretta e chiudere nuovamente la/e clip.



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical L LC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com

EU REP

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



SMALTIMENTO SICURO: i clienti devono attenersi alle leggi e alle normative locali in materia di smaltimento sicuro dei dispositivi medici.



NON UTILIZZARE prodotti che presentano segni di danneggiamento o usura. In caso di danni al prodotto o lesioni al paziente, contattare Care Surgical.



Peso massimo
paziente



5 060624 120596

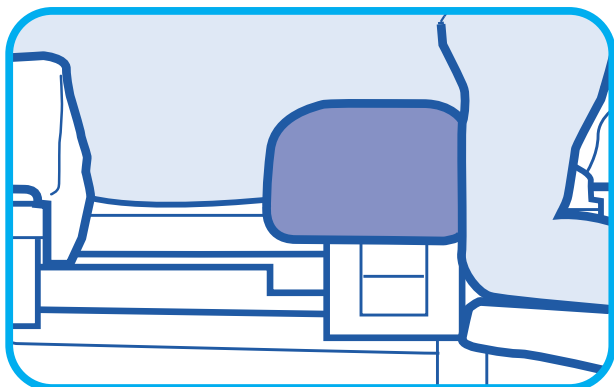


CARE SURGICAL

Codice del prodotto: CSM2715

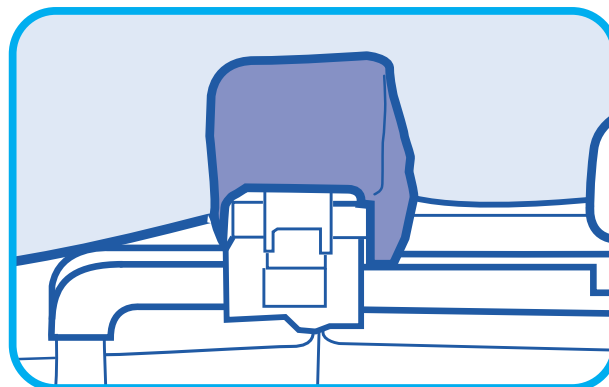
CS Spine Frame™ Set

Posizionamento del paziente



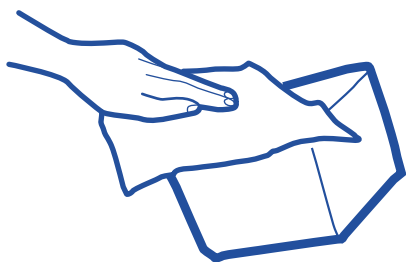
- 1** Per i pazienti di sesso maschile, il supporto per il torace va posizionato direttamente sotto i capezzoli.

Per le pazienti di sesso femminile, spostare il supporto per il torace verso la testa per facilitare il posizionamento del seno.



- 2** Verificare che la cresta iliaca sia al centro dei cuscini per le anche.

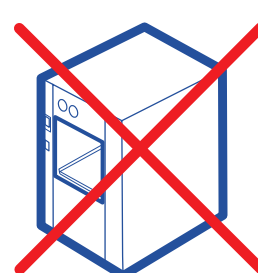
Istruzioni per la pulizia



Pulire con salviette ospedaliere standard



Non immergere in acqua



Non sterilizzare in autoclave



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical L LC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com

EU REP

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



SMALTIMENTO SICURO: i clienti devono attenersi alle leggi e alle normative locali in materia di smaltimento sicuro dei dispositivi medici.



NON UTILIZZARE prodotti che presentano segni di danneggiamento o usura. In caso di danni al prodotto o lesioni al paziente, contattare Care Surgical.

MD

2

LATEX

NON STERILE

UK CA

CE

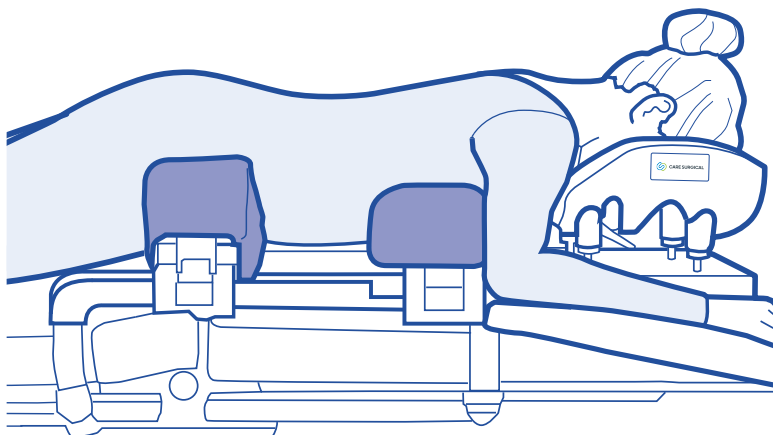
250kg
Peso massimo
paziente



5 060624 120596



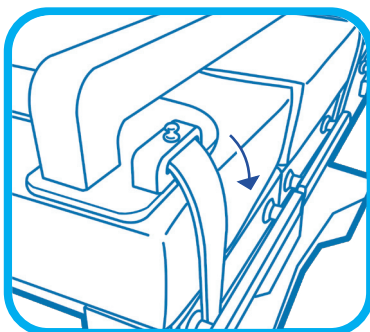
⚠ Får endast användas av utbildade läkare. Säkerställ att produkten sitter fast innan patienten positioneras.



Komponenter

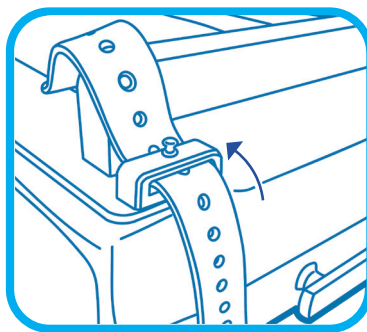
- 1x Spine Frame™ (CSM2712)
- * 2x CS Spine Frame Long Strap (Silicone) (CSM2712-10)
- 4x CS Spine Frame Short Strap (Silicone) (CSM1393)
- 1x Set Disposable Comfort Covers (CSM2606-1)
- 1x Chest Support (CSM2709)
- 1x Hip Supports (CSM2717)

Vänligen följ monteringsanvisningarna för korrekt installation av den önskade varianten av fästrem före första användning.



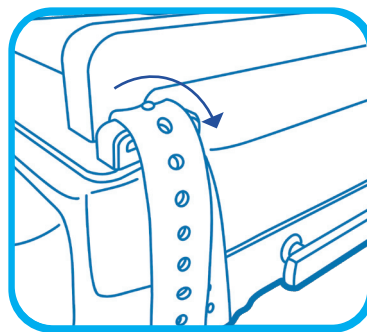
- 1** CSM2712-10: För remmen mellan bordet och sidoskenan en gång under bordsskivan till den andra sidan.

CSM1393: För remmen mellan bordet och sidoskenan och linda den runt.

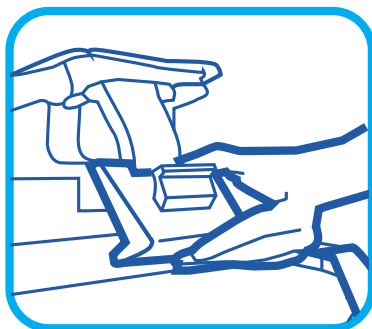


- 2** CSM2712-10: För remmen uppåt mellan bordet och sidoskenan, trä den genom spännet och dra åt den ordentligt.

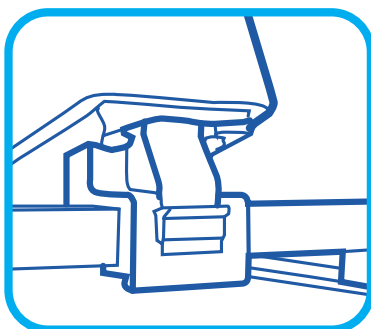
CSM1393: Trä den genom spännet och dra åt den ordentligt.



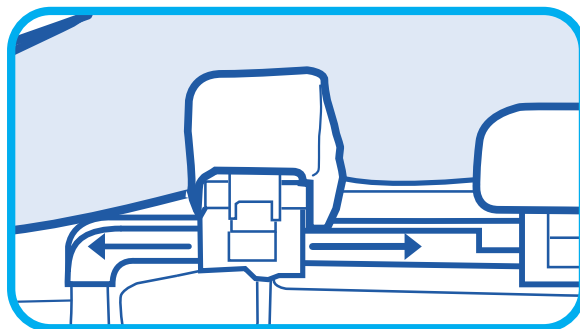
- 3** CSM2712-10 eller CSM1393: Fäst remmen genom att trycka motsvarande hål i remmen över tappen för att förhindra rörelse under proceduren.



- 4** Placera bröstkorgsstödet och höftstödet på ramen såsom visas, så att hållarna hamnar ovanför ramen.



- 5** Tryck ned klämman för att låsa fast stödet säkert i rätt läge.



- 6** För att justera stödets läge: lossa på klämman / klämmorna, höj patientens bröstkorg eller höfter, dra stödet till rätt läge och sätt fast klämman / klämmorna igen.



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical L LC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com

EU REP

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



SÄKER KASSERING: Kunderna ska följa alla lokala lagar och förordningar för säker hantering av medicintekniska produkter.



Produkter FÅR INTE ANVÄNDAS om de visar sig vara skadade eller slitna. I händelse av en produktskada eller patientskada, kontakta Care Surgical.



5 060624 120596

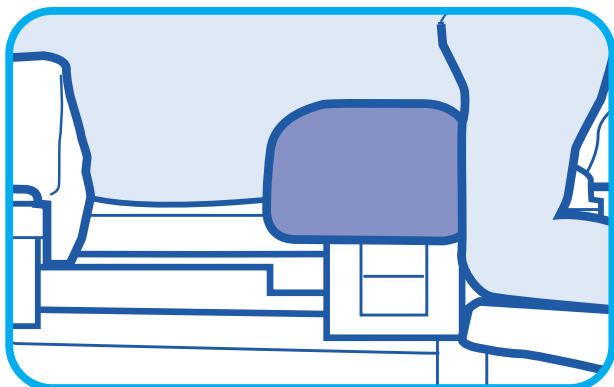


CARE SURGICAL

Produktkod: CSM2715

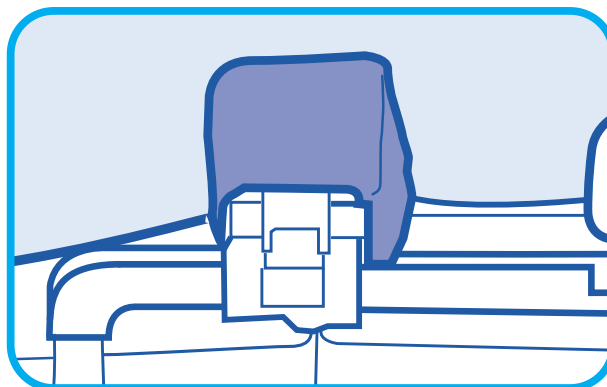
CS Spine Frame™ Set

Patientpositionering



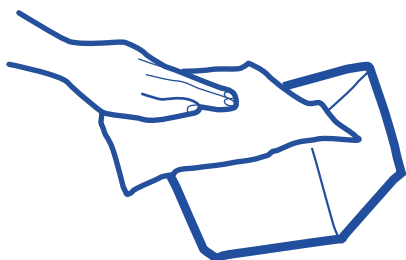
- 1** För manliga patienter ska bröstkorgsstödet positioneras alldeles under bröstvårtorna.

För kvinnliga patienter ska bröstkorgsstödet flyttas mot huvudet för att göra positioneringen av bröstet enklare.



- 2** Säkerställ att höftbenskammen ligger mitt på höftdynorna.

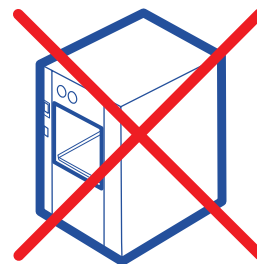
Rengöringsanvisningar



Rengör med torkdukar
avsedda för
sjukhusanvändning



Sänk inte ned i vatten



Autoklavera inte



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical L LC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com



Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



SÄKER KASSERING: Kunderna ska följa alla lokala lagar och
förfordningar för säker hantering av medicintekniska produkter.



Produkter **FÅR INTE ANVÄNDAS** om de visar sig vara skadade
eller slitna. I händelse av en produktskada eller patientskada,
kontakta Care Surgical.



Maximal
patientvikt



5 060624 120596



CARE SURGICAL
Specialists in Patient Positioning